

ՄԷԺՄԱՌԻԱԹԸ

مجموعة آخار
اداره خاوسي بك اوغلان جاده كيرده نومرو 70

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Bureau; 65 Grand'Rue de Péra



Սենյակի բեռն 50 = 6 պլեդ 25 = Բռ-
յալարն սենյակի բռնի իւնքերի պղծ արտ
Բուգ 75 = չէնթ բռնի 30 զարուշ տաւր
Տերճ խոյնճէք իւնքի պղծաւ բազ Բ-
լըգ օլունուր
Վազէթաւ մարթալիք իւնքաւ իւն
8. ԲՕԼԱՅԵԱՆԱ մարաւաթ օլունուր

65 Բարբ խանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԻԼԱՆԸ ՄԱՍՈՒՈՒՍ

20 օգոստոսի զանն վէ թափմանիս ըստ
մէն, ԲՕԳԱՐՊՈԼ Երաւոտ ԲԱՐԻՍԻՆ ԶԱ-
ՐԻ Պ ՎԱԳԼԱԼԱՐԸ նամ մուֆաասալ հի-
քեաւեհի պիր աեա գատար իքմալ իթ-
մէքտէիք, իշպու հիքեաւեհին միւն-
տէրիքմալ, ալիւաք համարէ իւն ախ-
լէաքը մէքմալէ արտաւտա պիր միւ-
նտալէ վէ միւտարէպէի տալմէտէն
իպարէթ օլուն, ֆաքաթ նիւնալէթ
ֆիթուշաթ վէ զալէպէ, ֆաքիլիթ վէ
ալիւաքը միւտուշէ թարաֆընտա դալ-
մասը, վէ միւնադալարի վաքաւ էսնա-
սընտա մէյաւանը սանէնէ վաք իտիլէն
անվալու վէքաի հէր օգուտալէ ֆէվ-
գէլատէ մէրաքտա պարագմաք, վէ հէր
պիր սահիֆէսինտէն լէքէթեալ օլմա-
եա վէ գուվէի ֆիքրէիքէ իսթիֆատէ-
եք միւնալար պուլունմալը ճիւնթիւ,
հիքեաւեհի մէքքիւրէ, զանէթ ճալիւ
վէ օգուտաւա շալեան օլունուշտան,
իթիւրաւընք քեաֆիքէի հիքեաւեհիք-
վիւրանէ թափալէ իտէրիք:

Ալիւր ճիւտտէն միւրէթթէպ օլուն վէ
5 իննի ճիւտի իքմալ իտիլիք օլուն, 6
նննը եանի սօնու տալի իքմալ օլմաք
իւքրէ պուլունան իշպու հիքեաւեհի մաթ-
պաւալըտա սաթըլմաքտա տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եւաքընտա մէքթէպլէրիմիզ ալըլաւա-
զը մուգարդէր օլմալըլա, պու պապտէ
պիր գալ սէօք սէօլէմէք միւնալարի տըր
զանն իտէրիք. մաքսէտիմիզ Լուսաւորիշ
մէքթէպլէն, վէ Միլիթարեան մէք-
թէպլէրիքի քրիթիք իթմէք, վէ կիտի-
լէրիքէ, բրօկրամալընա մանէա վէրմէք
տէլիւ տըր, աննաք շուրաւընը թանթը
միւրէթալէաւա ալմաք տըր քի, պու մէք-
թէպլէրիք քեաֆիքէսի տէ, ալթը, ե-
տի, սէքիք, առգուգ սէնէլէր շակիրտա-
նը թալիմու թէլտրիսէ տէվալ իթիթի-
լէրի, վէ պուլարտան չըքանար՝ պան-
գալարտա, իտարէխանէլէրտէ, թիւն-
նար եանլարընտա քիթալէթ խրտմէթի-
նի իշֆաւէ իսթիւտա տ գապիլիքէթ
քէսպ իթտիլէրի հալտէ, ճիւմէսի տէ
պու մաքսէտէ կրէպիլիք օլունար մը,
2 անն իտէրիք քի, պուլուն թէլմին ի-
տէլէք քիմէ պուլունամաք, չիւնքի նի-
լէ հէննիլէրիմիզին սէնէլէրէ մէքթէպ-
լէրտէ քիթալէթ թալիմինտէն սօնա,
իշպու ալէմտէ պիրէր իշ պուլունու գայ-
րըլմաք իսթէտիլէրի թաքտիլտէ,
մէքթէպլիլէք զէմանլարընտա թէլալ-
եիլէթիթիլէրի բարաք իւմիտիլէրի,
արգուլէրիք իսթաֆընտա օլարաք, սէ-
նէլէրէ պօլ կէպիլէրի, մէյունա օլ-
ունուգլարը, թէնպլիլէլէ ալըլալ, մուալ-
լարէն հիւ պիր իշ պէնէնմէտիլէրի հէր
կիւն կէօք 5 իննիսէ կէօրիւմէքտէ տէ-
լիւ մի տըր, Պունուն սէպէպի, վէ օ

պիշարէ կէննիլէրի մաղուրիլէթիլի,
սէֆալէթիլի պալտի օլուն մաղուրէ՝ պիշ-
տէ, հէր քէսին օլուն իշին պիւլէրէք պիւ-
եիլէք իսթիլէր վէ իւնվանլար իսթալ-
լամալարը վէ անլէրիք ֆիքրիլէրի պու-
եօլտա պէպլէլէրի տէլիւ մի տըր:

Հէր քէս պիլիթ քի, Բարիս չէհրի-
պանգալարըն, մալիլէլէ իտարիլաւնէ-
լէրի, թիւնալէթ իսթիլէրի վէ էնվալի
ճէսիմ մաղալարըն մէքքէլի աւտ ի-
տիլմէլէ շուքիլէլէ պիր պէլտէ տըր:
Պէյլէ պիր պէլտէ իշին նէ գալտար
քեալթիլ, եաքընը, պանգա վէ սաթիլէ
միւրէթալտէլէրի օլուն, հաթթա նէ
միւրտար ճէքէլմ, ալթօքաթ վէ պուլուն
միւնալար չիւպալը մէսալիլի պուլունաւ,
ալ զանն օլունուր, Հալպու քի, տաշա
եաքըն կիւնէլտէ, չէհրի մէքքիւրէն
Թան կիլիլ պալըլաւ պիր զալէթաւը,
կէննիլէրի եալընըք քիթալէթ եօլունտա
վէ թէպալէթ վէ հուգուգ ֆէննիլէրի-
տէ թալիմ իտիլ տէ, սէնալարաւ
լալըլմ օլունուր մէքթէպլէտէ էնէմի-
եթ վէրիլմէսինտէն տալեք հաք-
զըլա չիքեաւեհի իթմիլ տըր. իմտի
Բարիս իսթալը իշին սէնալարիլըն էնէմ-
միլէթիլ թաքտըր օլունուր տա, պիլիլմ
իշին թաքտըր օլունամալը մը տըր:
Պունունլա, չէհրիմիլիք եալընըք, հէ-
քիլմէ, տալա վէքիլիլէ իւնվանաւ եօք
տուր տիմէք իսթէլմէք. էվլէթ, պուլուն-
լարա տա իւնվան վար տըր, ֆաքաթ
նիլէ նիլէ կէնէր վէ քեալ կէթիլիլ սէ-
նալարաւ տա իւնվան օլունուր ին-
քեալ իտիլմէլէլի տըր, հաթթա պու-
լիւքուլմ՝ պէլթի տիլէրիլտէն տաշա զի-
եալտէ տըր:

Մաքիլիլիլ, ուսթա թէրիլ, վէ միւն-
թալիլ ու միւրէթէտիլ սէնալարիլքեա-
լան՝ չօք տէֆա պանգալարա, մալիլ ի-
տարիլաւնէլէրիլ վէ պու միսիլլու միւ-
էսիլալալ մէմուր վէ եալընըտան տա-
շա զիւնտէ արանալարա տըրլար, Հէ-
լէ պաքալըլէ կիլիլ սէնալարալ քի,
պիլիլմ, եանի ումուլմ էրմէնիլէրիլ
իշին ութանալալ վէ իթիլքեալ իտի-
լէմէլէլէ իշինտէն աւտ իտիլմիլ տըր,
էվլորա վէ Ամէրիլաւա պիլիլ նիլէլէրի
սէրվէթ սահիլիլ օլմալարըն սէպէպ օլ-
մուր, նիլէլէր հէր էլիլ սէրվէթ իքէն,
թէլէպալիլ իթմիլ, հաթթա նէֆալ
բալիթալիլթըլաւա նիլէ Բուլար պաք-
ալըլըք երգիլիլտէն զէնկիլ օլունուր
ալըր, վէ զէնկիլ օլմալաւա տըրլար Պիլ-
տէ իսլ, պէյլէ իլէրէ սարֆը զիւն
իթմէլէլէ իսլ, պօլ գալմաք, վէ սէր-
վէթի օլունար իշին, սէրվէթիլէրիլ,
իսլ բարաք ֆաքաթ ճիւմի պիլէսաւ
իլէրէ հալար իթմէք՝ թէրիլ իտիլմէք-
տէ տըր, Պունունլա պէրապէր, կէրէք
պալէալտէ իլմա իթտիլիլթ սէնալար-
լար, վէ կէրէք իքիլիլ տէրէլէլէ պէ-
եան իլէտիլիլթ իլէր իշին, մէքթէպլիլ,
թալիլմու. թէրպիլէլէլիլ իւնվան օլմա-
լալըլ ֆարգ օլունամալըլ տըր. պիլա-
քիա հէր նէ իշ օլունա օլուն, մէք-
թէպ կէօրմէնիլ, թալիլմու թէրպիլէլէ,
վէ իսանա, քիթալէթէ աշնա օլմալըն
պիւլէրէք վէ բէք պիւլէրէք ֆալտէսի
վար տըր քի, պու օլմալընա, էն պիւ-

րիլիլ միւնուրիլէթ սահիլիլ պիլէ, միւ-
վէրիլ իսթըլընտա պուլունամալ, իմտի
թէլքար իտիլիլ, կէննիլէրիլթիլ, մէք-
թէպտէն չըքտըլտան սօնալ պիր թա-
քալմ էվլամ ու իսթալալալ վէ եալը-
նըք իսթիլ պիւլէրէք մէմուրիլէրիլ պէք-
լէմէլէլէ պօլ վաքըլմ կէլիլմէլէլէրիլ պէք-
տիլլա սէնալալալ վէ թիւնալէթ եօ-
լունտա մէսլէլէլէ սալիլ օլմալըլալ
էվլէլիլտէն ալըլալարմալ տա պիր վա-
քիլէլ տէլիլ պիլիլմէլէլ տըր, եօքաւ է-
կէր քեալթիլէլ մէքթէպլէրիլթիլ, կէնն-
լէրիլթիլ մէմուր վէ արգու իթտիլէրիլ
էլիլ քէք վէ բարաք իւնվանը մէմու-
րիլէլէլէլ իշին շակիրտ ելէլիլտիլլէրիլ
իսլ, օ մէմուրիլէլէլէլ պուլունուրալ
մաշալլ՝ սըրֆ էրմէնիլ-գաթիլէլ կէնն-
լէրիլէլ միւննալար օլուն, եիլէ քիլա-
եթ իթմէք, Պունունըլը բէտէլլէր տէ
էլիլէլ պիլմէլիլ տըրլէր:

Կէլէլէլտէ Գարալտէլիլտէ գալալէ-
տէ օլմուր օլուն վալալիլ վաքըլտէ
թէլէլէլ օլունալարտան թօմալեան նամ
լալարալ քիմէլ էվլալալիլ մաշալթըլը-
նա 10,000, Գէրգէեան ճէմարանա 5000,
Գարալալալալալալալալ մէքթէպլէլէլ 500,
Պաքուլուն ճէմիլէլէլ իսթիլէլիլ 20
պիլ, Պաքուլուն գըլլար մէքթէպլէլէլ
5000, մաշէլիլ ելէլիլ քիլիլտէլիլ 10,000,
գալալալալալալ ճէմիլէլէլ իսթիլէլիլ
5000, վէ քէք Պաքուլուն պիր ճէմիլ-
էլէլ իսթիլէլիլ 10,000 բուլլիլ վա-
սիլէլ վէ թէրէլ իթմիլ տըր:

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻԶ

Ուսումնարանի գաւալը վերստին պի-
տի սկսին առաջիկայ Սեպտեմբեր ամսոյս
1 ին (Հ. Տ.):

Ինչպէս արդէն ծանօթ է, Ս. Գրիգոր
Լուսանորիշ Ուսումնարանի երկրորդա-
կան դասական կրթութիւն կ'աւանդէ,
Եւրոպայի լիւն, զօրիւ ծիւղալ կոչուած
վարժարաններուն ծրագրին համեմատ:

Այն պատուական ազգայինք որ կը
փափաքին իրենց գաւալներն Ուսումնա-
րանը դնել, կրնան դիմել Ուսումնալ-
Տնօրէնին՝ ծրագրին և ընդունելութեան
պայմաններուն տեղեկանալու համար՝
Բերա, Ելէլիլ-փողոց, թիւ 1, Չորեքշաբ-
թի և Ուրաթ օրերը՝ մինչեւ կէսօր:

Բերա, 8/20 Օգոստոս 1894.

Խնամակալութիւն

Ս. Գրիգոր Լուսանորիշ Ուսումնարանի

Վ. Ա. Բ. Ա. Ա. Ն.

ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՄԻԹԱՐԵԱՆՑ

ԳԱՏԸ ԳԻՒՂ

Բացման օրն է Սեպտեմբեր 5/17. Նո-
րամուտ աշակերտներու համար, ծնողք
կամ խնամակալք կրնան բանակցել դիւ-
րութեամբ, երեքշաբթի և ուրաթ օ-
րերը, Միլիթարեանք գրասենեակը, 'ի

Սեպտոս իսն, Ղալաթիա. իսկ շաբթուն
մնացած օրերը վարժարանիս մէջ:

Պարգեւաւալութիւնը, որ յետագայե-
ռաւ էր երկրալարիս պատմաւաւ,
պիտի կատարուի նոյն ամսուն կէսին ա-
ռաջ. յատուկ տոմարով կը ծանուցուի
ծնողաց ճիշդ օրը:

Վարդապետ

ՈՁԳ

Սուրբ Յովնան Ոսկերեան թաղային
դպրոցի վերաբացումը սեպտեմբեր մէկ,
Հինգշաբթի պիտի ըլլայ: Սոյն Եկեղեց-
ւոյ Հոգաբարձութիւնը իւր անցուկ վի-
ճակի մէջ ամէն ջան 'ի գործ պիտի դնէ
դպրոցին բարոյապէս և նիւթապէս ուղ-
ղութեան խնամք տանելու: Աւանդեալ
և պարտաւորիչ դասերն են՝ Հայերէն,
Տաճկերէն, Գաղղիերէն, Թուրքանու-
թիւն, Կրօնագիտութիւն, Աշխարհագ-
րութիւն, Նախորդ աշակերտք բացման
օրը անհրաժեշտ պարտաւոր են ներ-
կայ դասուիլ. իսկ նորեկք իրենց ծնող-
քով ներկայանան Մեծաւոր վարդա-
պետին և մոլից տոմս ընդունին, որով
սեպտ. 5 նիւթալալթի օրը ուսանողք
իրենց կարողութեան համեմատ կարե-
նան ուսման շրջանին հետեւիլ:

Թաղական Հոգաբարձութիւն

Ս. Յ. Ոսկերեան Եկեղեցոյ

Բերա 1894 Օգոստ 25

ՀԱՄԱԶԳԵԱՑ

ՕՐԻՈՐԴԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Համազգեաց օրիորդաց վարժարանին
դասերը վերստին պիտի սկսին առաջի-
կայ Սեպտեմբեր ամսոյն 1 ին (Հ. Տ.):

Այն պատուական ազգայինք՝ որ կը
փափաքին իրենց աղջիկները վարժա-
րանս դնել, կրնան ծրագրին և ընդու-
նելութեան պայմաններուն տեղեկանա-
լու համար՝ դիմել Տնօրէնուհոյ, Նիւթա-
լալթի և Հինգշաբթի օրերը մինչեւ կէս
օր, Բերա, Լալէլ-փողոց, թիւ 11:

Բերա, 8/20 Օգոստոս 1894.

Խնամակալութիւն

Համազգեաց վարժարանի

Պէյօղլունտա քեալիլ Անարատ Յղու-
թիւն նամ գըլլար մէքթէպի իտարէ-
սինտէն վարիտ օլուն իւն տըր:

Պատիւ ունիմք ծանուցանել յարգոյ
Հասարակութեան թէ սեպտ. 5 ին Անա-
րատ Յղութեան քեպը՝ գիլէրթիլ և
ցերեկեայ վարժարանը պիտի բացուի
և կանոնաւոր դասալաւութիւն պիտի
սկսուի: Ուստի կը խնդրուի որ սանու-
հիւ նոյն օրէն սկսին յաճախել, Անոնք
որ կը բաղձան նոր աշակերտուհի յանձ-
նել կրնան, սեպտ. 1 էն և առ յապա,
դիմել վարժարանիս Տնօրէնութեան, Բե-
րա 2 էն վիղոց:

Վարդապետ վարժարանի

Քեպը Ա. Յղութիւն

ԽԱՐԻՃԻԵՒ

Անշլաբ սըհհիեհի իշին Գաֆգասիա-
տա պուլուեան Զարըն իբննի օղու,
հալվիյնի նեղտինե ավտեթ իթմիլ տիր,
— Գորէաւտա պուլուեան Զարըն ասաքի-
րինին միգտարը 74 պինէ պալիզ օլտու-
ղու նակազաքիտէն ալընան պիր թէլէկ-
րաֆտա իշար օլուեուեոր: — Զինիլէր
Զարընլուարըն Զարմազա հիւճուժէրին-
տէն գորգտուգլարընտան, օրաեա եէ,
նիտէն ասաքիլ կէօնտէրմիլէր տիր: —
Զին իմէրաթօրու՝ Ժէնէրալ Ենէ իլէ
700 նէֆէր գապիթանըն՝ Թիօնկ-Եանկտա
վուզու պուլան ֆիթուհաթլարընը պիր
պէհաննալէ նէլլի իլէ մէտն ու սէնա
իլլիլ տիր: — Զին հիւքիւմէթի, տա-
իլի պիր վէրիլի մէգպուրի թէլէսսիս
իթմիլ տիր: — Ամէրիգատա Միլէսօթա
վէ Ուիլիզըն նամ օրմանլարտա ախրէն
ճէսիմ պիր եանկըն զուհուր իտիպ,
թախմինա 400 տէն 1000 քիլիեէ գատար
եանմըլ օլտուղու գանն օլուեուեոր:
Մատուր զարար զիեան թաքիլպա 3
միլեօն իրաեա պալիզ օլուեոր: Զարիգի
մէգքիւրտէ ալթը շէհիր միւհիթէրէգ օլ-
մուշ տուր: Զինգլի եագըննտա պիր
օրման տէրուհիտէ, թանջամազ սու-
րէթտէ 130 նալ պուլուեմուշ տուր:
Պիր կէօլիւն եագըննտան կէլմէքտէ օ-
լան պիր շըմէտըքիւր գաթարը աթէլէ
թուրուլուպ, օն իքի նէֆէր եօլնու վա-
կոնտան աթլամազ իսթէմիլէր իսէ տէ,
եանմըլար, վէ տիկէրլէրի տէ կէօլիւն
սուեուեուտա պօղուլմուշլար տուր: —
Եանկայտան ալընան խապէրլէրէ
կէօրէ, Ամէրիգա գօնսօլօսու, Զին
հիւքիւմէթինէ Զարմուր ճատուպար
թէսլիմ իթմիլ օլտուղուեան, Եան-
կայտաքի Զարմուր լար, գօրգուլա-
րընտան նալի մէմլէքէթի թէրք, վէ
Զարմուր թիւ ճճար՝ թաթիլի մուա-
մէլէ իտիօրլար, Բեաֆիթէր ճառուս-
լարըն իտամ օլուեանաղը մէրվի տիր:
— Զինիլ պիր եէլընէն սէֆինէսի, Եան-
կայ եագըննտա մէմու օլան պիր
եէրտէն կէլմէք իսթլիտիկիտէն,
Զինիլէրին գօլմուշ օլտուղլարը թօր-
բա թէսսալիլէր բաթլամըլ տուր:
Սէֆինէ մաշվ օլմուշ իսէ տէ, իշին-
տէքիլէր գօլմուլմուշլար տուր: —
Եու եանտաթ Բէլթատա ագտը իճ.
թիւա իտէն միւլթէլիլթ սըհհիէ
մէհիսինտէ, գօլէրա իլլէթիլլէ իշ-
թիլալ իտիլիպ, Բարիս աթըգպա-
սընտան Տր. Մէլիգօվ՝ գօլէրաեք
հալը իտէն՝ Գօլուեան միգրօպու օլ-
մաեքպ, ինաննըն միտէսինտէ վէ պա-
ղըրսագլարընտա քիլիլ ք միգրօպ-
լար մէվճուտ օլմասըլլա, պուլուա-
րըն՝ գօլէրա միգրօպուեու եա վի-
գաեթ իթմիլքէրինի եալուտ արթ-
մասընա մանի օլտուղլարընը, վէ
պիրիննի նէվտէն օլանլարըն գօլ-
րաեա թապի, օլմաեանլարըն տա
խալի պուլուեուտուգլարընը իֆատէ
իթմիլ տիր:

ՃԵՂԻՍԻԶՏԵ ԶԵԼԶԵԼԵ

Նէլլի օլուեան պիր իլանը րէսմիեէ
կէօրէ, գէլգէլէտէն միւսապ օլան
միւհիթմիլինէ իանէ իտիլմէք մագ-
աետիլլէ, թաշթը րիեաթէթի Բա-
տիլահիտէ թէլքիլ իտիլմիլ օլան ի-
եանէ գօլմիսիօնուեու՝ պուլուեան
պէօլլէ Զաթը հագրէթի Բատիլահի-
նին պիր մէլզուլիեթի մուհիմէլի

Հիւմաեուեուլարը պուհուր իտիպ, գօ-
միսիօնտա պիլգաթլ պուլուեուա-
տըլլարը հալտէ, աստրագամ հագ-
րէթլէրի հագրը պուլուեանագ իւզրէ,
հաֆիլատա պիր տէֆա մապէլլի
Հիւմաեուեուա իճթիլմալ՝ իրատէ
պուլուլմուշ, վէ պուլուեան պէօլլէ
տախի ճէմ օլուեանագ իեանէլէրին
պիհագգըլ միւհիթմա օլանլարա թէվ-
զի վէ իլիտար, վէ գէլգէլէտէն իա-
նէլէլի երգըլլան վէ խասարտիտէ օ-
լան միւհիթմալին իանէլէրինին թա-
միր վէ ինչաթմընա սարթըլլա, էր-
պապը ինթիլեաննին պիհագգըլ իա-
թիլֆատէ իթմէլէրի մաթլուպ ալի
պուլուեմուշ օլտուղուեան, միւզա-
քէլաթ էանաթընտա, գօլմիսիօն ա.
գալարը թարաֆընտան քէմալը սէր-
պէսլէր իլէ պէհանը րէլ վէ միւ-
լիլալէա, վէ գօլմիսիօնտա տալմա էլ-
գէմի լաղըմա թէրքիլէն իճրաթ միւ-
զաքէրէ օլուեանագ ճիւլէրի էմր ու
ֆէրմանը հագրէթի Բատիլահիտէն
պուլուեմուշ, վէ մէլգըլը իանէ գօ-
միսիօնու նիգաթմալէր տախիլիսի-
նին միւլթալէսըլլա իլալէ օլուեա-
նագ մատտէլէր օլուպ օլմատըլընը
վէ հարէքէթտէն իանէլէրի երգը-
լան վէ խասարտիտէ օլան միւհիթ-
մալին մէսընէլէրինին թամիր վէ ին-
չաթ իշին նէ ուսուլ իթթիլալ օլ-
լուեանագ լաղըմ կէլէճէկիլին միւզա-
քէրէսի պապընտա չարէնպիհ ագ-
չաթ սատրագամ հագրէթլէրի իլէ
գօլմիսիօն հէլլէթի՝ մապէլլի Հիւ-
մաեուեուտա պիրիննի տէֆա օլարսագ
պիլիճթիմա, միւզաքէրաթա իպթի-
տար իլլէմիլլէր տիր:

Գօլմիսիօն մէլքըլը ն պիրիննի տէ-
ֆա օլարագ Սատրագամ հագրէթ-
լէրի տէ հագրը օլտուղու հալտէ մա-
պէլլի Հիւմաեուեուտա իճթիլմա իթ-
տիլիտէ, թամիր իտիլէճէք իա-
նէլէրին գօլմիսիօնտա օղորուտան
տօղրուեա թամիր իթտիլիլմէլի
միւլքիլ օլաճաղընտան, վէրիլէճէք
ագչէնին օլմագսէտէ գօլլանըլաճա-
ղընա տալի թէլմիլաթ ալտըգտան
սօնրա, թալիլին օլուեան ագչէնին
նըսքը, վէ թամիրաթըն իճրաթնա
պալանտըղը պատէլմուալիէնէ, տի-
կէր նըսքը, ֆագաթ քէֆալէթի միւ-
լթէպէրէ վէրէնլէրէ թօրտան պիր
տէֆատա իթտարնա դարար վէրիլիպ,
նիգաթմալէր մալխուսու պու սուրէթ
լէ թատիլ գըլընմըլ, վէ իճապ ի-
տէն միտալիլար իհսան վէ իհտա
պուլուլմագ իւզրէ, 10 իրաւան գի-
եատէ իանէ վէրէնլէրինէ էսամիսինի
հալի տէֆթէրլէրին րէլաէր րէլ
թանգըմ, վէ տէվալիլի պէլէտիէճէ
թանգիմիլտիլմէքտէ օլան տէֆթէր-
լէրին պիր ան էվվէլ իքմալի, վէ
պուլուլարտա իսիմլէրի միւնտէրիճ էլ-
իսաթըն՝ էրպապը ֆագը ու իլլէթի-
եաճտան օլուպ օլմատըլլարընը րէ-
մալը իթթինա իլէ թէտըլիլ վէ գա-
րար ու մէսարիլլէրի տէրէճէսինին
թէֆթիլլի իշին պալլըճա խասարտի-
տէ օլան 15նի, 25նի վէ 35նիլա
տալիլէրէ գօլմիսիօն աղաթընտան
թէրիլըր գաթ կէօնտէրիլէրէ, իքմա
լը վաղիթէեթ իթթինա օլուեանագտա
օլուպ, տէվալիլի սալիլէ իլէ միւհիթագ
գաղալարտան Ատալար, Գարթալ,
վէ Բիւլիլը-չէքմէճէ գաղալարըն-
տան տախի միւսապիլին տէֆթէր-
լէրի կէլմիլ օլմաղլէ, օրաւարա ախտ

թէֆթիլաթ տախի իքմալ օլուեա-
րագ, իեանաթըն թէվզիլինէ պալ-
լանմագ իւզրէ, հիւննիլ վէ 65նիլ
տալիլէրէ գօլմիսիօն աղաթընտան
էքրէմպէլ իլէ Եիլման օղու Գօս-
թաքի էֆնին, վէ 55նիլ վէ 75նիլ
տալիլէրէ Աղաթան Արիստակէս
էֆնին, 85նիլ վէ 90նիլ տալի-
րէլէրէ Հաճի Արիֆ էֆնին վէ 10-
նիլ տալիլէրէ Ուննեան Արիկ
էֆնին, վէ Ատալար գաղաթընա ճէ-
մալ պէլ էֆնին, վէ նէթիճէի
թալլագըլթա մէսարիլի վաղըա-
լարընա մուգապիլ միւնտիպ միգ-
տար իւճրէթի մագթուէ վէրիլմէք
իւզրէ Գարթալ գաղաթալըղընա
Ենհիլ էմանէթի մէհիլի աղաթըն-
տան Սատըգ վէ Գիւլիլը-չէքմէճէ
գաղաթալըղընա տախի էմանէթի
միւլարիլլէլա Սիհիլի աշվալ տալի-
րէսի պալլ քեաթիլիլ Հաճի Տանիլ
պէլլէրին թալիլին վէ իլալմը պիլթ-
թէքքիլը, մուհիլիլնէ իրաւէի
սէնիլ չէրէֆուտուր պուլուլմուշ,
վէ իճրաթ իճապաթը տէրտէսլէրի
իլլա պուլուլմուշ տուր:

Թաշթը րիեաթէթի հագրէթի Բա-
տիլահիտէ վէ Ենհիլ էմանէթիտէ
միւլթէլէքքիլ իանէի միւսապիլին
գօլմիսիօնուեուա թօրտան իեանէ-
նին ճէտվէլի տիր:

Ալմանիա սէֆիլի 4750, Թօրհանէ
միւլիլիլէթի մէմուրիլին վէ քէթէ-
պէսի 7560, Մ. Պիլսասաթ Բրէլէ-
թի 1090, Բէթի միւլտիլի սապըգը
Մ. Զօրնինին քէրիմէսի 10,800, Իւս-
կիւտար-Գաթըքէլ սու չիլքիլթի
2700, Մ. Լուշիլի 1080, Նէֆսի
Պէլլրատտա միւլթէլէքքիլ իեանէ
ճէմիլիլթի թարաֆընտան կէօնտէ-
րիլէն 20 պին ֆր. պէտէլի 94,426
20, եէքիլն 122,396 20. ճէման եէ-
քիլն 3,837,232 զըլ. 30 բարա:
Հալէպտէ վալիլին թաշթը րիեա-
թէթիտէ պիր գօլմիսիօն թէլէքքիլ
իտէրէք, չիմտիլէ գատար 660 լի-
րա թօրլանմըլ տուր: Ուրֆա, Ան-
թաքի վէ Բագգատա տախի պի-
րէր գօլմիսիօն թէլէքքիլ իթմիլ, վէ
չիմտիլէ գատար Ուրֆատան 12,250,
Անթաքիտան 2500 վէ Բագգա-
տան 3718 զըլ. Հալէպտէքի գօլմի-
սիօնա կէօնտէրիլիլ տիր: Աթինա-
տա տախի պու մագսէլլէ 5675 տը-
րալմի ճէմ օլուեանագ, Տէրիսա-
տէթ իանէ գօլմիսիօնուեուա իրալ ի-
տիլմիլ տիր:

Պաղտատտան 25նի տէֆա օլա-
րագ 800 չիլրա վէ 1000 մէհիլիլ
կէօնտէրիլիլ տիր: — Եանիտա տա-
խի չիմտիլէ գատար 7544 զըլուշ
թօրլանմըլ տուր:

ՁԷԼԶԷԼԷԼԷՐ

Կէլէն սալը սագաճը Պէլլուլթ վի-
լաեթիլիտէ Մարգապտա, վէ օղու
20նիլ ճու մաա իրթէսի աղչաթը Այ-
տըն վիլաեթիլիտէ Կէօրիլիլէլլէպտէ
խաֆիթէ գէլգէլէ հիսս օլուեմուշ
իսէ տէ, խասարաթ օլմամըլ տուր:
Կէլէն իուճաա կիւնիլ էօլլէտէն
2 պուլուգ սաաթ սօնրա Օտէ-
սատա օլտուգ ճա չիտիտ պիր զէլ-
գէլէ հիսս օլուեուա, 25 սանիլ տէ-
վամ իթմիլ, վէ եէր ալթընտան
սէսլէր իշտիլմիլ տիր: Պու գէլգէլէ

իքի տէֆա հիսս օլուեուա, իքիննի-
սի տաճա չիտտէթլէ վուզու պուլ-
մուշ տուր: Խանէ էլեալարը եէրլէ-
րինտէն օլնատըլլարը կիպի, ասըլ-
մըլ օլան րէսմ վէ անա վէ սալիլէ
չիտիտ սուրէթտէ սալլանթըլար տուր:
Պաղը սաշիլլէրտէ իանէ իալգը սօ-
գաղալարա չրգըլլար իսէ տէ, նու-
ֆուճա թէլէֆաթ վէ խասարաթ
օլմամըլ տուր: Թրիլիլթ վէ Զիւ-
մէտէ տախի գէլգէլէ վուզու իլլա-
եթ իտիլմիլ իսէ տէ, պուլու թաա-
տիգ իտէր մալիլմաթը րէսմիլէ ա-
լընմամըլ տուր:

Բուճանիտա վուզու իսիլ եագտը-
ղմըլ գէլգէլէլէրտէ էն զիեաթէ իա-
սարտիտէ օլան մաշէլլ՝ Կալաք չէհ-
րի օլուպ, հէր պիրի 5էր սանիլ իմ-
թիտա իտէն սարսընթըլար՝ րէք
չօգ խասարաթ հասըլ իթմիլ տիր:
Պիր չօգ իանէ, քիլիսէ վէ սալիլ
պիլիլիլէ պնիլ սագաթլանմըլ տուր:
Նուֆուճա թէլէֆաթ տախի օլմուշ
տուր: — Կէլէն բագաթ իրթէսի կիւնիլ
Գալթէթմիլ վիլաեթիլիտէ Կէօնէք
գաղաթաթընտա խաֆիթէ պիր զէլ-
գէլէ հիսս օլուեմուշ իսէ տէ, պիր
կէօնա խասարաթը իուճիլ օլմամըլ
տուր: — Բուսիանըն Գիլէլ չէհրիլտէ
տախի կէլէն բագաթ իրթէսի կիւնիլ
չիտտէթլի վէ 20 սանիլ տէվամըլ
պիր գէլգէլէ վուզու պուլու, խալ-
լի խասարաթ օլմուշ իսէ տէ, նու-
ֆուճա թէլէֆաթ օլմամըլ տուր:

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հիւտէլտա միւլթէսարըքըլը Գըր
չէհրի միւլթէսարըքըլը էսպագ Մուս-
թաֆա պէլլէ. Մուսթաֆա-բալա
գալմագալըղը Անթաքիա գալմա-
գաթը Իլգէթ վէլլէ. Անթաքիա գալ-
մագալըղը Մուսթաֆա-բալա գալ-
մագալը Բիլգա պէլլէ թէֆվիլ:
Պահրիէ մէլթուպուսու թաշթիլ
պէլ էֆ. իլէ Պապը Ալի հուզուգ
միւլալիլլէրինտէն Նորատուեկեան
Գաթըլիլէ էֆ. եէ պալէա, Էմիլիլէթ
սանտըղը միւլտիլի էօմէր պէլ էֆ. է
ուլէա էվվէլի, Թահրիլաթը խարի-
ճիլէ գալէմի մուհիմէ միւլտիլի Սէ-
ֆէր (Հայնալ Սէֆէրիան) էֆ. եէ
ուլէա էվվէլի, Ալլամ Վարօրիլ
էֆ. իլէ Զալմալատա թագիպ Ա-
նաթմա պէլլէ ուլէա սանիլի, Պէ-
լօղու պլտաեթ մաշքէմիլ միւս-
լմանթիլ աղաթընտան Եէֆիլ պէլլէ
սանիլ միւլթէլիլի, վէ ալալ մէլ-
քիլէրտէն Հաճի Բաղիպ պէլ էֆ. է
սանիլ սանիլի թէվճիլ:

Ատանա գալիլի Զալա բալաեա,
վէ ճէմիլիլթիլ ըուսուլիլէ աղաթը-
տան Սէլա Նուրէտտին էֆ. եէ 25նի
Օսմանի. Բուճաթըլը վէքիլ Եէր-
վալիս, վէ ճէմաթը մէթրօթի-
տան (սինօղ) պալ քեաթիլիլ Գիլի-
լիս էֆ. իլէ 35նիլ Մէհիլի, Թի-
ճարէթ վէ նաֆիա նէգաթիլի հէլ-
եթիլ ֆէնիլիլէսի գալէմի միւլթէլ-
իլի Զէրքէլեան Արթիլ էֆ. է 35նի-
նիլ, վէ Պէլլուլթ-Շաալ արագա
գուճաթընտա միւլտիլի Մ. Զալէ իլէ
Մուտանեա. Պուսա տէվր Եօլու իշ-
լէթմէ միւլտիլի վէքիլի Հանիլ Թօմ-
օրնա Կիւնիլ իլլաթ պէլլէրտէն Մէ-
հիլի նիլանլարը իհսան պուլուլու-
մուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵՆԷ

Տիւն սէլամըզ րէսմի ալիւի Հա-
միտիէն ճամբանէն ինքա պուրու-
մուշ, վէ խիլիմանտա առաքիւրի
Շահանէ թարափնտան դառնէթ միւ-
քէմմէլ պիւր րէսմի կէշիտ ինքա գը-
լընմըլ տըր: Հէր իքի րէսմի թէմա-
շա իթմէք իւզրէ տալիւրէի մախսու-
սէտէ ինկիլթէրա սէֆիրի իլէ պաշ-
թէրճէմանը, ինկիլթ Ոգտէնիզ տո-
նանմասը գոմանտանը ամիրալ Սէյ-
մուր իլէ 30 գատար մառնէթի, Սըր-
պիա սէֆիրի իլէ մատամասը, վէ տի-
կէր պաղըլարը հաղըր պուրուճուշ-
լար, վէ պիլվասըլթա, իմապ իտէն-
լէր նախի իլթիֆաթը Շէհիբեարի
օլմուշար տըր: — Սէլամըզ րէսմի
ալիսինտէն սօնրա յալիան պուրու-
լան միւսաատէի սէնիէ իւզէրինէ,
ինկիլթէրա սէֆիրի սըր Ֆիրիբ Գըր-
րի ճէնապլէրի՝ պու քէրրէ Տէրի-
սաատէթէ կէլմիլ օլան ինկիլթէրա-
նըն Ոգտէնիզ տոնանմասը գոման-
տանը ամիրալ սըր Սէյմուր ճէնապ-
լէրի վէ մառնէթի գապիթանը իլէ
պէրապէր սուրէթի րէսմիէնտէ հու-
զուրը հաղըրէթի Բասթիշահիտէ չէրէ-
ֆի մէսուլա նախ օլմուշար տըր: —
Սէլվուտ եագըն օլուպ, պու միւ-
նասիպէթէն հապսխանէի ումուճիտէ
մէվզուֆ օլանլարտան միւստէթի
ճէզադէլէրինի իւշտէ իքիսինի իք-
մալ իթմիլ օլանլարն սալը վէրիլ-
մէսի իլին իմապ իտէն տէֆիթէրին
թանգիլմի տէրտէթ պուրուճուշ
տուր: — Իրատէի սէնիէի էմընա-
մէլէրին կիւնիւ կիւնիւնէ ինքա
խուսուսընա էմր ու ֆէրման պուր-
ուլուպ, քէյֆիէթ քեսաֆէի տէ-
վալիի րէսմիէնէ թէպլիզ օլուճուշ
տուր: — Պօրճ իլին մահպու օլան-
լարն՝ պօրճլարըն թէէտիէսիլէ
սալը վէրիլմէսի խուսուսընա՝ ճիւ-
լուսը Հիւմանուս միւնասիպէթ իլէ
իլատէի սէնիէ չէրէֆիթէլիւզ իթ-
միլ, վէ պու մագսէտէ պիւր միգ-
տար մէպլաղ տալի իհսան պուր-
ուլուճուշ օլմուշար, պու օլուճուշ
Ուալիէ նէզաթէթինաէ միւթէյէք-
քիւլ գօլիսիօն՝ իլթաի վաղիֆէնէ
պալաւմը տըր: — Իթալիա վէրի
աշտ բընէսի, բաղար կիւնիւ Սա-
ղըզ առասընա վասըլ օլուպ, գա-
րաեա չըգմըլ վէ արապա իլէ Մինա
մանասթըրնա գատար կիլմիլ տիւր:
Միւշարիլէյճ օ աղչամը ալտէթ
իթմիլ տիւր: — Պուկարիսթան էմա-
րէթի՝ Պէլօվա-Վագարէլ տէմիր Էօ-
լուճուշ պիւր գըմըլ իլին պօրճու-
լուճուշ 392,998 ֆրանգտան 150
պիւն ֆրանգը՝ հիւքիւմէթի Սէնիէ
հիւսպընա օլարագ Օսմանը պան-
գասընը Սօֆիա չիւպէսինէ թէս-
լիւմ իթմիլ տիւր: Գուսուրուճու տա
եագընտա թէէտիէն իտէնէք տիւր:
— Սիմըքիսանէնի մուճիթաղամ պիւր
հալէ վաղը մագսէտիլէ թէյըթլ օ-
լուճուշ գօլիսիօն՝ պու մագսէտին
հուսուլի իլին պիւր իսթիգրաղագտի-
նէ, վէ միլքիէ վէ սաքէրիէ մէմուր-
լարա լաղըմ օլան սըրմալարըն օ-
լուճուշ սալթըն ալընմասընա գարար
վէրմիլ, վէ պու գարարարը հա-
վի մագպաթա, թէտգիլ իլին Շու-
րաի տէվէթէ իհալէ գըլընմըլ տըր:

— Ինկիլթ Ոգտէնիզ տոնանմասըն
պաշ գօմանտանը ամիրալ Սէյմուր՝
բէնչէնպիս սապահը Սըրբըրայզ նամ
սէֆիրէ իլէ իմանըմըզ վասըլ օլ-
մուշ տուր: Միւշարիլէյճ իսթիգ-
պալ իլին թալիա վաթօրու իլէ
կգամ պուրուլան եալէրանը Շահա-
նէտէն Ահմէտ Ալի բաշա՝ ալիւրալիէ,
վէ Չանագ-գալիէնէ կիլմիլ օլան
ինկիլթէրա սէֆարէթիլին մառնէթ
վաթօրու՝ Սիւրբըրայզ իլէ պիլթիթ-
ալտէթ իթմիլէր տիւր: Ամիրալ
էրքեանը հարպիէսինի պիւնիւք
գըսմըն տա պէրապէր կէթիլմիլ
օլուպ, քէնտիսի վէ եալէրի հար-
պը ինկիլթ սէֆիրինէ միւսաֆիլ օ-
լուճուշ գալար տըր: — Բուսիա սէֆիրին
չարչէնպիս աղչամը քէշիտէ իլէ-
տիկի զիւսաթէթէն, խարիճիւնաղըր
Սաիա բաշա, ինկիլթ սէֆիրի
վէ մատամասը, Ամէրիգա սէֆիրի,
Ֆրանսա մալահաթիլիւզարը, Ֆի-
լէմէնը սէֆիրի վէ մատամասը, Եու-
նան մալահաթիլիւզարը վէ սաիւ-
լէրի հաղըր պուրուճուշար տըր: —
Մօնիլթէր Օրիանթալ գաղէթասը՝
չարչէնպիս կիւնիւ նիւսիէսինտէ,
սանսիւր մէմուրնա կէսթէթմէք-
սիլին պիւր ֆըրանսէյլ իթմիլ օլուճ-
ուշ իլին, բէնչէնպիս կիւնիւնտէն
իթիպարէն պիւր միւտէթ թա-
լիլ գըլընմըլ տըր: — Բաբա հաղ-
րէթիլէր թարափնտան Պէյրուլթ
վիլանէթի ումուլը ճէնէպիլէ միւ-
տիլի Միլէլ էֆ. եւ Սէն-կրէկուար
նիշանընը Յիւնիւ ըրիթպէսինտէն
պիւր գըլթասը իթմիլ գըլընմըլ տըր: —
Բէլթատա չու էնաաէ ինթիմա օ-
լան սըհհիէն մէմուրին աղալարը,
թէնէզիլէ իլին չըմէնտըֆիլ իլէ
Տէրիսաատէթէ կէլէնէք օլուճուշ
լարն, չէհիլմիլ աղհհիէն միւթ-
թէլիլ մէմուրի՝ միւսաթիլիսիւմիւն
գապուլիէնէթ մէսարիֆիլի քէնտիսի
իլթա իթմէթիլի տիւր: իլէ միլ, վէ
պու աղըր՝ խարիճիէն նաղըրը վէ
սըհհիէն մէմուրի ըրիլի Սաիա բա-
շանա թէպլիլ իսթիլմիլ օլմուշար,
թատալիլ իլին խարիճիլ Շահանէ-
նէ աղ Օլուճուշագ տըր: — Ֆրան-
սա Ժէնըրալ գօնսօլուճու Մ. Կաղէ
թէքիլտաղա կիլմիլ տիւր: — Աթիւ-
նա Օսմանը սէֆիրի միւթէթէֆա
Կատպան էֆ. նին՝ 10 էվ իլէ Օսման-
ը պանգասընտա վէ Գրէտի Ժէնէրալ
Օթմանտա պուրուճուշ 8000 լի-
րա սէրվէթինտէն տօլաթը իքի ճէմ-
չիլէսի իլէ սաղըրընտա ալըլմըլ
օլուճուշ զէվէսի վէ քիլիլէք պիւր
էվալտը արասընտա տալա ալըլմըլ,
վէ մէսէլէ Շէյիլ իլիսլամ գաթու-
սուճուշ թէտգիլ իսթիլէրէք, Կատ-
պան էֆ. նին զէվէսիլիլ չօճուղու
լէհիլտէ պիտաթէթէն գարար վէ-
րիլմիլ տիւր: Քէյֆիլէթ ենիտէն
թէտգիլ իսթիլէրէք տիւր: — Կէօրիւ-
լէն լիւզուճ վէ էհալի թարափն-
տան մէրճիլնէ թագաթիլիսիլ ի-
թիտա իւզէրինէ, չիմտիլի հալտէ
Շիլիլ սօգաղլարըն սուլու կաղ ֆէ-
նէրէրի վաղընա միւսաատէ պուր-
ուլուճուշ, վէ մահէլիլ մէգըլուճու
միւնասիպ նաղթալարըն պիւր գալ
գալթիլէն մէրքէզ վէ գարաթօլլարը
թէէսիլի տէրտէթ պուրուճուշ,
վէ կիւնիլէր Շիլիլէ գատար պիւր
թարափալ սէֆիրի ինքա իթմիլմի-
մէ

սի թալիլիլ տէ թարափալ չիլքէ-
թի իտարէսի թարափնտան մուլա-
ֆաղաթ իսթիլի տիւր: — Բըլթըմ-
լար չիլքէթիլին հիսսէտալան մէճ-
լիսի ումուլ սինտէ հաղըր պուրուճ-
մաղ իւզրէ, միւտիլի ումուլիսի Մ.
Կրանէ՝ Հաճիպիլար Անտոն էֆ. իլէ
պիլթիլքտէ Բարիսէ կիլմիլ տիւր: Օն
պէյ կիւնտէն ալտէթ իտէնէք տիւր:
— 1895 տէ Ֆրանսան Պօրտօ շէհ-
րինտէ պիւր սէրկի ըրիլտա օլուճու-
ճաղընտան, եւրիլ պաղճթարըրըն,
մահուլլարըն պու սէրկիէ վաղ
իթմէլէրի ֆայտէտէն խալի օլմաեա-
ճաղընը իմապ իտէնիլէ իլարը՝
մէրճիլնտէն թիւհաթէթ օտաթընա
իսթար գըլընմըլ տըր: — Չարչուի
քէպիլտէ Եօրկանըլար չարչըսըն-
տան պէտ իլէ թէհիլէրի եւրիլէրին
եղաթըրըլպ մօլաղարըն գալարըլ-
մասընա թալիսի օլուճուճաղ, վէ ի-
լէրուտէ, Չարչուի քէպիլ ինչաաթը-
նա մաթուս օլան մէպլաղտան ի-
եատէ իսթիլէք իւզրէ, չիմտիլէք
լաղըմ օլան 60,000 զրուշուճ: Մալիէ
նէպաթէթինտէն՝ էսպիլի միլիէնին
թալիլինէ մուլտաթէն մէպլաղտան
ալընարաղ Շէհիլ էմանէթիլն իր-
սալի խուսուսընա իրատէի սէնիէ
չէրէֆաաթը պուրուճուճու տուր: —
Կէյնէն աղչամ Պալաթտա Բուճ
քիլիսէսի եագընտա պիւր էվ եր-
գըլմըլ տըր: Եանընտա եաթըլան
պիւր էվին թէմէլլէրի զիւսաթէ գա-
ղըրընտան պու էվ, տիլէրինին
եղաթըլմասընա սէպէպ օլմուշ տուր,
լաթին խանէ խալիք վաղթընտա տի-
չարը չըգմըլ օլմաղէ, նուֆուսա
գաղա օլմաղէ, եալընըք էվին էչ-
եաթը ընամիլէն խարապ օլմուշ տըր:
— Ալթըլ ալ էվէլ, Չուխուճը խանը
գարուսու եագընտա պաղալլըք
իտէն Հաճի Եմիլիլի գալթ վէ իքի
րէֆիլի Գարիլէլ իլէ Միւշարն ճէրճ
իթմիլ օլան Միւշարէլ նամ իսթի-
ճինաթէթ մահէթիսինտէն իտաճ
ճէգասընա մահէթի օլմուշ տուր: —
Պալաթ բաղարընտա ալթաթ ճօրճ,
էֆ. եր գալթ վաղ սէտիլիլ ճէրճ իթ-
միլ օլան Եօրկի նամ չալիս տալի
մահէթի մէգըլիլ թարափնտան
4 սէնէ քիլիլէք ճէգասընա մահէթի
օլմուշ տուր:

ԹԷԱԹՐՕ

Պու աղչամ Նշան-թալընտա Շէ-
ֆաղ պաղչէսի թէաթըրօսուճուտ Հա-
սան էֆ. նին թահթը իտարէսինտէ-
քի Հաեալիսանէի Օսմանի գուճա-
նիսաթ մարիֆէթիլիլ իլք տէֆա օ-
լարաղ ֆէվզէլտաթ սուրէթտէ 4
բէրտէ վէ 3 թապլուտան իպարէթ
«ՇէթթԱնըն ՏէՍիՍիՍի» նամ օրէ-
րէթ, ենիլ գանթօլար վէ տալուլ
իլէ գանթօ, պիւր բէրտէ պալէթ,
տիլէր պիւր բէրտէ կիլիլէնիլ գօ-
մէտի, վէ պիլիլնիլ տէֆա օլաթաղ,
պիւր բէրտէ Աթ-ճանպաղը գանթօ-
սու ինքա իսթիլէրէք տիւր:

Եարըն աղչամ տալի մէգըլիլ
թէաթըրօտա Միւսաթան էֆ. նին թահ-
թը իտարէսինտէքի Օսմանը տրամ
գուճաթանիսաթ մարիֆէթիլիլ, գուճ-
թանիսան պիլիլնիլ սընթա աղթիլիս-
լէրինտէն Աթիւ հանըմըն մէնֆա-
թընա օլարաղ, «ՍէթթԱնըն ին-
ճիՍթթ» նամ 5 բէրտէի միւսաթը
տրամ մէվզը թէմալտա վաղ ի-
տիլէնէք տիւր:

ԹԱՇՐԱ ՄԱԼԻԻՄԱԹԸ

Ուչաղտաթի հարիլէ տալի ալը-
նան սօն մալիւթա կէօրէ, հարիլ-
ղաթտ. 15 տէ եարը կիլէ, չէտիա
պիւր օլուճու թիւզկարը էստիկի գէ-
ման գուհուր իտիպ, 3800 խանէ իլէ
խանը վէ 12 ի ճամիլ հալի օլան չար-
չը քեսաթիլն եանմըլ, 12 իսլամ վէ 4
թրիսթիւան միւհթէրէք օլմուշ, վէ
3500 խալը ֆապրիգասը եանմըլ,
եալընըք 500 իւ գուրթուլուշ, եուճ
էմթաաթը քիլիլն եանմըլ, լաթին
մաղաղալարտա վէ տէպթիկալար-
տա պուրուճու խալըլարտան պիւ-
նիւք գըմըլ իլէ Էօթա ֆապրիգա-
լարը գուրթուլուշ տուր: Պու սէ-
նէնին մահուլու հէնուղ անպար-
լարտա վէ մաղաղալարտա եղըլմըլ
օլմաթըրընտան, աֆիօն վէ բալա-
մու խասարաթը բէք չօք օլմաղըլ
տըր: Եանըն՝ 300 խանէի ճամի օ-
լան Բուճ մահէլլէսինէ կէլմէթիլ
տիւր: Վագը օլան գարար զիւսան ա-
լէլուճուճ 500,000 իրա հիսապ օ-
լուճուճ, վէ ֆէլաթէթ տէ բէք
պիւր եիւք տիւր: Հիւքիլմէթ՝ հա-
րիլգէտէկիւնա իմտաալ չիթապան
օլուճուճ: — Պուսաաթ օլուճուճ կի-
պի, Սէլանիլ վէ Հալէպ վիլանէթ-
լէրինտէ վէ Ամասիա սանճաղընտա
տալի իթէքիլէք մէքթէպլէրի թէ-
էսսիսի գարարալարըլմըլ իտիլ Եէ-
նի գարար մուճիպիլնէ, օրալարտա
վէ տիլէր պաղը վիլանէթիլէրտէ
թուլթ աղաթըն մօտէլ պաղչէրի
թէէսսիս օլուճուճագ տըր: չիմտի-
լէք թէէրիլպէ իլին ճէգաթիլի պահ-
րը Սէֆիտ վիլանէթիլն մէրքէզի-
նէ 5000 թուլթ աղաթը ֆիտանը վէ
15 գուլթու սաղ իթէք թօխուճու
կէստէրիլէնէք, վէ Պօղճու առասընա
էվէլէնէ կէստէրիլէնէք իլէ պիւր-
լիթտէ 2500 ֆիտան վէ 2 գուլթու
թօխուճ, Եօրկաթ սանճաղընա 15
գուլթու թօխուճ, վէ պուրուլա
պէրապէր իթէքիլիլն թարգընը
էօրէթիլ թալիմաթիլմէլէր կէս-
տէրիլէնէք տիւր: — Չանագ-գալէ
իլէ Սէտու-էլ-Պահը արասընտա տէ-
նիլ ալթընտան եէնի պիւր թէլէ-
կրաֆ թէլի վաղ իտիլմիլ տիւր: —
Գաթթէմօնտէ Պօլուտան եաղըլտը-
ղընա կէօրէ, պու սէնէ թիլթիլք
ֆիեաթըլ չօք տիւլիլն օլուճուճու-
տան, օգգասը 15-16 զրուշա սա-
լթըլմագտա տըր: Պուղտալ վէ ալը-
բա ֆիեաթըլարը չըգան սէնիէն իս-
պէթէն չօք եիւքսէք տիւր: Պիլիլն-
նիլն քիլէթի 12պլ. զրուշա, իթիլն-
նիլն քիլէթի 10պլ. զրուշա սալթըլմագ-
տա տըր: Պու սէնէ 8 օգգա իթէք
էլտէ իտիլմիլ տիւր: — Տալիլի վիլա-
նէթտէ տէվրէ չըգմըլ օլան Սիվաս
վալիսի խալիլ պէյ թօգաաթա վաղըլ
օլմուշ տուր: — Էնգարէ վիլանէ-
թիլնտէ գօլթընտան հիւքմէթըմա օլ-
մասընա մէպիլ, վիլանէթտէն թիլթ-
թիլ իսթաճաթը մէնն իտիլմիլ տիւր:

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵՆԷ

Օգոստ. 20 տէն իթիպարէն Գաճա-
րան օլահիլինտէն (Աեաթտան Գի-
լիտիլաեա գատար) մէգըլիլ իքի
լիման տա տալիլ օլարաղ) կէլէն սէ-
ֆինէլէր իլին Գաղաթէն թէհաֆիլ-
գ

իսանէսիւնտէ 10 կիւն գարանժինա թախին օլունուլ տուր. — Գոյերա տան էտիրնէտէ օգ. 21տէն 22է գա- տար էսկի միսապարտան 1 վէֆ. Մուսթաֆա-բաշատա 1 վուզ. օլմուլ վէ օնտան օսնրա վուգ. վէֆ. օլմսմըլ. էրզլինկեանտա օգ. 23տէ 21 վուգ. 11 վէֆ. վէ մալիւմ օլան տիկէր պաղ- ժանէլէրտէ տախի պաղը վուգ. — աթ վէ վէֆիեաթ զուհուրա կըմիշ տիր :

տէ Թուման խանընտա , իէ Պէյօղլու-
տա Տօղրուեօլտա 190 նոմէքօլու տա-
րէտէ պիրէր շիւ պէսի վար տըր :

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէ-
խանէսի մէվճուտ տըր :

Շիւ պէլէլ

Անհրապակ, Ատոսնա, Այտըն, Հալէպ
Ի. Կէնտրիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Պալ
տոտ, Պէյրութ, Պրուսա, Շամ, Գոնիւ
Լարնագա, Գահիրէ, Լիճաօսլ, Մէրսին,
Նազնիւր, Նիգոսիար, Ոււազ, Ֆիլիպէ
Բորսալիս, Բուսնուզ, Մէլանիք, Սամ-
սուն, Իզմիր, Սօֆիա, Թրապիզոն,

Պահպան Սամանիէ թահպիլաթի վէ եւ
պոնեա միւհասարի էվրագ տէրօղիթօ ի
տիլմէսի մուգապիլիստէ, գաթի վատէ
իւլէ վէ եւ հրասպը ճարի իւզրէ աջէ
իւզրագ, վէ կէրէք մէմալիբի Շահանէ
վէ կէրէք մէմալիբի էննպիէ իշին չնէ
վէ բօլիշա մուամէլաթը իճրա օլունտու.
Դու հրաբ, զիգըյմէթ էշեա վէ աշնէտ
տաթի հրօք իտիլի, վէ հիսպալը ճար
աշըլըր:

Պոռնոսան պաշգաւ մեմալիքի Շահանէ
վէ մեմալիքի էնէպիէտէ գուրօնլար
պէտէլիին իսթիֆար, սէնէտլէր թէէ
տիւնթը, վէ սէքլէքթաթ արագ ու ի-
թասը իլէ պօրսասան արտ մուամէլաթ
տախի տէրիւնէ ոլունուր,

Պանդր Օսմանի՝ գաթի վատէ իւն վէ
Փարիզ մուգապիլիտէ ագչէ գապու
իտէր։ Պու վատէ պիր սէնէլիբ օլոր
իսէ, Փարիզինն միգտարր երւգտէ Չայ
3 այլիզ օլոր իսէ, Փարիզ երւգտէ Կչ,
վէ 3 այլիզ օլոր իսէ, Փարիզ երւգտէ
1 րատտէսինտէ պուլուսուր։

Պանգո Սոմանիին ի պիտանայօլ իտա-
րէիանէի տր, պալէատէ պէեան օլուռնան
մուամլըթտան պալուռն, էմթիտալ
թիւհհարիէ իւզէրիէ ագչէ իգրադ ին-
լէտիլի կրպի, տըօզիթօ հալիստէ ին-
եալ թիւհհարիէ տալի գապուռ իտէր

Պէտալի շնորհաբեր չիւպէսի տախի՝ էմ-
թամա, թիւհնարիէ միւսմէնան օյմնոյ
հիւրէ, ինքաբարտ զիբր օլունան պիւն
հիւնէ մուամէլաթը յիֆա վէ պուեսուն
պաշգա Ռուսիէ շըմէնաթըր թանգի-
պըր իւէ վիւտը Բարի, Բանամա վէ
սաիր իբրաիմիէ թանգիլաթի տայր
ալազը իմա մուամէլաթընը ինճա էլուր
Իսթանպուլ իտարէ իսան օյմ վէ Պէշա-
րու չիւպէսի՝ Ռուսիէ շըմէնաթըր թան-
գիլաթը բրօմէսըրի տախի՝ Ֆիրուսթ վէ
50 իրանա գաւառ օյմազ հիւրէ երեւ-
3 Տ 3 Գաւիւ մուգապիւրիսէսէ ինսապը ճու-
րի իւէ աշէէ գապուլ իտէրէր, 3-8

)(161)(

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

Մէջդգում, ըսթ տպոնտան չըզըպ, պիր
միւտտէթ ըրթթըմտա երւրլւտիւ, վէ
նէպաթաթ պաղկէսի գարշըրընտ ըրթ-
թըմնէ խալի օլտուղունու վէ քէնտիսի-
նի կէօգէթէն պուղունաթըզընը կէօր-
մէքիէ սակիէէ էնտի, վէ օրասը շարտպ
չարըզը օլմասըյա, Փըշըլարնէ արա-
սընտա պիր միւտտէթ տօլաշար:

Օ կիճէկի գուպպէի ասիւման պու-
ռութլար իէ գաբլը օլուպ, օրթալըգ
զիեառնէճ գարանլըգ օլտուղու կիպի,
չէտիտ պիր րիւզկեար տախի էսէրէք,
րըխթըմլարըն պօեռունտա տիբըլվիւ
օ-
լան, ֆագաթ եարբագլարը տէօթըլ-
միւլ պուռունան աղաճլարը սալլաեօր-
տու Սիեաճ ուֆուգու պինլէրնէ զի-
եալարըյլա շաֆգէնտաղ իտէն Բարիսին
գտպա պիր շամաթաըռ ուզագտան ի-
չիտիվէքտէ օլուպ, եաղան եաղմուր-
լարտան գապարմըլ վէ էսէն րիւզկեար-
տան տախի քիւչիւք տախկարը քէյտա-
լիթմէքտէ պուռունմուչ օլան Սէն նէչ-
րինին սարը վէ շամաթաըռ սուլարը՝ ֆէ-
նէչլէլէրին զիեալարընտան բարլամագտա
իտի :

Պիր Նէֆէր պիւլ Նոյնու օյմաբեպ,
սուսլուգ վէ եալընըլըգ հիւքմֆէրմա
իտի, Աննադ արարորա ըթմաթիսա կէ-
ւէն Արապալարըն վէ օմիպուսլարըն
սէֆախտէն սաճար իշինդէ պուլուսու-
մաեբպ, չէհիտաթ պուլուսուլուուդու,
վէ պուլուսու չէսն հարաքեսաթ իշինտէ
օլտուղու աշխալընեօրտու, Պաքաթ
պու սէպէթ՝ երիմի աղըմէօթէտէն կէլ-
տիկի չէալտէ, պիր աեաղը մէգարուս կի-
պի սուսն Մադսիմիկիւն ընգ ուգադ-
տան կէլիեօր կիպի աքս իթմէքտէ իտի:

Հին պոր չէյ տէֆի դամա չարէ օլմա-
երպ, մերքում տիթընէրէք, սալլա-
նարագ, վէ ղէնտի սէ վիլիւլիւլէրինին
անթիինտին տօլաեր պաշը վէ պօյնու
պիւրիւմիւլ օրարագ, վէ իղլիրապ ու
էնտիւլէ թէրի իլէ սաշարը թէրլէմիշ
օլուպ, ղէօզլէրինի տիք տիք նէհրէ
աթֆ իթմիշ պուլուն սրագ, Եօլունա
տէվամ իլլէմէքտէ խոի,

Մէրգում, գաթիկն էօլմէկէն գարար
վէրմիշ օլուպ, պուլունտուգու Հալտէն
վէ թէնտիսլյէն էվատարընն տիւ-
չար օլտուգլարը ֆէնլարըլարտանգուր-
թուվագ իշին, պունտան պաշգա չարէ
պուլունմամագտա իսլի :

Էվդիէթ, հօլէճէք Իտի. չէօյլէքի գար-
չըսընտա ճէրհեան իտէն, վէ սայքի քէն.
տիսինի ճէլպ վէ տաղէթ իթ մէքտէ պու-
լունան մէգքիւր սուեա, սէսսրիզ վէ շա-
մաթ ասըզճա աթըլարադ, չէնտ սանիէ

գարձրելուտա նապէտոր, վէ ճիսմի ղայպ
օլաճաղէ իտի, Լաքին պէօլլէ պիր նէթի-
նէ բէք Ժուտհիշ օլմասըլա, սահիլէ
Էաղաշտըղընտա, Թապիլի պիր հիսս
նէ ռուճաթ իթտի, ճիսմինին պու եօլ-
տա, Էանի Էալընըլըզ վէ նէմիք ի-
չինտէ վէ հէր կէօնա սուրհ վէ թէսէլ-
լիտէն արի պիր Թարզաւ մաճվէ՛ ֆիք.
րինտէ վէ գալպինտէ աթիւսթիւք հա-
սըլ իթմէլէ, ահհէթ վէ քէտէրէր
սէլ իթմու օլան օլ սէֆիլ, հաեաթըն-
տան հալա այրըլմազ իսթէմէմէտէ
իտի:

Պոռ սօն տագըգատա կէշմիշ էօմրիւ,
եանի խաֆիֆմէշըտ պլիկի, պուտալաճա
հարէքէթլէրի, խէթալարը, հաթթա
հագգընտա զահէթլէ մուգիրը օլան խէ.

Թաւարը խաթրընա կէսմէքտէ խոր, Քէ-
զալիք, քէնտի ալէյնիտէ իգրահ վէ
նէֆրէթ տէն զայրի տուլլուսու օլմա,
Էան, վէ պիր տիկէրնիէն աղուչընտա օ-
լուպ, քէնտիէր ունութմուչ պուլունան
գէվէնսինէ, վէ քէնտի սէպէպլլլէ պի-
նամուս վէ պէտպալթ օլարաք, նէրէ-
քէ կիթ տիկիէն պլումէտիկի Գլէրի վէ
նէյնու ի վլատարընը տուչիւնմէլէ,
թէնէտտիլտու պէրթարաթ իլլէտի Պիլ-
վազը չէքտիկի ճէվր ու ճէֆու պիրա-
տէմին թէնամիլու իտէպիլէնէկի ճէվր ու
ճէֆալարտան չօգ պիւնտէ իտի:

Իմտի սօն տէ՛ֆա Սէն Նէհրինէ արժեքը
նազար խոէրէ՛ք, գաթի գարար իէ՛ եա-
նընա եագլաշոր, ֆագաթ թամ օ տա-
գըգատա տէ՛վիր կիպի գու՛վվէ՛թի՛ պիր
էլ ումուգունա տաեանտը:

Իշպուհ էլ՝ պիր միւտտութեան պէտք
քննտիրսինի գօլլաեան, ֆազաթ Մազ-
սիրմիլինէն Ֆիքրի՝ միւլազապթը միւ-
քէտտէրէ իլէ մէշղուլ օլտուղունտան,
ասլա կէօղիւնէ կէօղիւլմէմիշ օլան պիր
ատէմին էլի իտիլ, Մազսիրմիլինէ՝ մէջ-
քիւր էլին քննտիրսինէ տօգանմասընտա
տէրհալ արգասընա տէօնիւպ, այ մա-
հիթապընն օլ էսնատէ իբի պուլլութ
արասընտա ճիւղինէ այտընլըգա զահիր
օլմասընտա, ողուն պօլլու, բար-
լա, կէօղիւ, զարիֆ մէ տարաթմը չէհ-
րէլի պիր քիմնէ կէօրտիւ, վէ իննադի-
եէթին խարիճինտէ պիր սէտաի միւտ-
հիշ րէֆ իլէ,

— Կի՛նէ՛ Ատէ՛մի տի՛ր, տէ՛յլ պաղը՛րա՛ը, Պատէ՛հո՛ւ տա՛հա զի՛եատէ՛ տէ՛հէ՛թլէ՛, — Անսէ՛մ տի՛ր, տէ՛տի, քէ՛ շախսը՛ մէ՛ր. գո՛ւմ կի՛ւլէրէ՛ք,

— Հա՛ հա՛, պէ՛նի թա՛նըտը՛ն մը, տէ՛յլ սօրտու՛ :

Պատէհնու Աննայմ, մէրգումուն է-
լինտէն թուրուպ, սուտան էօթէեէ,
եանի ըրլթըմըն տիվարը ալթընա
կէթիւրտիւ: Պու արա Մաքսիմիլիէն
գօրգաւտանտան վէ տէհէլթիւտէն նա-
շի տիթըմէքտէ օլուպ, օ անտէ քէն-
տիսիւնի էօլմիւշ, վէ գուվէի թէխայ.
երւլիէսյլէ Ֆիքրինտէ հուսուլէ կէլէն
վէ չօգապտէ պլուր. քէնտիսիւնի թաա-
գիպլ իթմէքտէ տուրուան շէյթանկա-
րըն բէնշէլէրինէ պուլմիւշ օլտուղունու
գանն յլէմէքտէ իտի:

ᑭᑭᑭᑭᑭ

ՄԵԹԱԳՍԱ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐԻՆ ԳՕՆԵԱԶԸ
 Խալիս իշգիշմեհն մասունոշ վե հեր քարափոսա
 ՀԱԼԻՊԻ
 ԲԱԶՊԵԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

Եւռնան գրաւադրէթլերի իլէ բրէնա Գօնթաճնթիւնին տէվարրի վէ պիւր
խալլի խաթախանէլլրին մէգբիւր քօնեաղը խթիմալիթտիւրէլլէր, 1892 հոկտեմ
բերինտէն 1893 Վապրիլինէ գատար Ս պ զարՓընտա Ոըտիվիէեէ, Նէմգէ, Լօյտ,
Ռուսիա, Մէնապըրի, Յրէյսիէ, Յլօրիօ վէ Բանէլլէնիք վաքօրաթըր իլէ Տէրիւ
սաաաէթէ, Ոըտիվիթ Ս Մըւրբիէեէ, Սուրիւր, Ճէջլլիւր, Պաշլըր-Սէֆիա, իվաիւր
Մէլաիթք վէ Ճիվարաթըրնա վէ Թրապիզօն իլէ Պաշլըր-սիէնա պիլադըր աաշիւր
սիէն, Բուճանիսեա, Բուսիսեա, Եանեա վէ Եգօթրա վիլաեթլլէր մէվադի
լիւն, վէ Սլմաիւր իչիւ թրիէսթէեէ, շիւբէթլլէրի աճէնթլլէրինտէն քիւմլի
թահգըջ օլուճաաղը իւրէյ,

ՓԵՆ	Սահմանը		6	436	Եկեղեցի
94	5704	Խճաղվել է	7	185	Ճարտի
65	4042	Բանկալ է		674	Փոխարին
47	1727	Ընտրված		44	Սահման

Քաբարդարը իւլ 6էման 12,314 սանտրդ 4է 219,Քըըը իրարաճ օլունուպէնէլէն սէ-
Քինէլէրի 4է զօմիսիւնէր 4է թիւճճար փարըթապըլա իրարաճ իտիլէն միգ տարըն
մէգըիւր հիսապա տաիլի օլմատըղը, Քապրիգալարըն տէրօլարընտա 600,000 չիւէ
մէվճուտ պուլունտուղու

Իւզլիւմուն մասմուլ լաւիս օլտուղու Թէէմին իսիլմէք Իւզրէ 400,000 Փր. Իշի
քէֆալէթ վերլաիկի

ԷՄԲԼՕՍ ՆԱՄ ՖԱՊԻԳԱՍԸՆԸՆ

Ք/րէ քասապասընտա էբօլօն ճատտէսինտէ պուլուհաուղու իլան օլուհնուր

Անտէլմ, խառմիրին ետքասընը քայ-
վէրմէեիւ, Վէրգուհու օլ տէրէնէ սե-
մագտա իտր թի, թըրնադլարը էթինէ
կիրտրկինտէն, աճըսընտան պաղըրժագ
տէրէնէսինէ կէլթի իտի: Նիհանէթ Կը-
շիտին րէտէրի օլտուղու անլալըլան պու-
շխաւ:

— Էլ Վեյժ, պէն Անտէլիմ, նամուսու
պէրպատ օլմուշ վէ հէնի իշին հէր կէ-
նա ճէվր ու ճէվքեա, նամուսուսզու-
ղա գաթլանմը բրանկալը Անտէլիմի Գը-
զըմը նէ՞ եաթաւն իսէ, սէօյլէ, տէտի՛
Մազսիսիլին պաշնըն եօգարը գալ-
աւըրպ, տիթ ըհէրէք,

— Օ պէնի թէրք իթաի, տէաի .
— Օ սէնի թէրք յի իթաի .

— Էվվէթ, վէ նէ օլտուղունու տա
պիլվէմ:

— Գըզըմ վէֆաթ իթ տի :
— Վէֆաթ մը իթ տի :